



Federal Ministry  
of Economics  
and Energy

# **Federal Ministry of Economics and Energy**

## **German Program for Transatlantic Encounters (Transatlantic Program)**

**- Outline and Application Procedure -**



as of March 17, 2014

**German Program for Transatlantic Encounters**  
**(Transatlantic Program)**  
**financed from ERP funds provided by the**  
**Federal Ministry of Economics and Energy (BMWi)**

On the occasion of the 25th anniversary of the proclamation of the Marshall Plan, the Federal Republic of Germany in 1972 donated a total of DM 250 million from the ERP<sup>1</sup> Special Fund to the American people as an acknowledgement of gratitude. Funds were made available in annual installments of DM 10 million. The donation was mainly intended to endow the German Marshall Fund of the United States (GMF). The GMF uses the returns on the funds to assist projects for understanding and cooperation between Europe and North America. The last installment was disbursed in 1996, thus ending the measure.

As a follow-up the German government in 1997 initiated the **German Program for Transatlantic Encounters** to be financed from the ERP Special Fund. Its purpose is to keep the memory of George C. Marshall alive and foster transatlantic partnership in line with his wishes.

**1. Objectives of the Assistance Program**

Financial support is given to German-American cultural, educational, scientific and business projects seeking to encourage "human encounters".

In particular they should be aimed at:

- projecting a comprehensive picture of Germany, of German culture, and of the German language;
- promoting contacts, primarily between young people, multipliers, and junior management;
- exchanging views on topics of current and future interest;
- strengthening cooperation in the business sector.

The measures are intended to give new stimulus to the transatlantic relationship. They should be innovative and help to influence public opinion. Support funds will be granted exclusively for

---

<sup>1</sup> ERP = European Recovery Program

projects limited in time and scope. They are not to serve as a substitute for spending cuts at German or North American institutions.

## **2. Eligibility**

Eligible for assistance are, as a general rule, legal persons, or in exceptional cases, natural persons who are established in Germany or North America and are especially committed to the objectives of the program.

## **3. Scope**

### **3.1 General**

In granting assistance, account is taken of the envisaged costs of projects, the availability of applicants' own funding, third-party financial contributions, and the extent of available resources.

### **3.2 Type of support**

Assistance is granted as project support. Institutional assistance is not permitted.

### **3.3 Type of financing**

Generally, partial funding is provided to cover financing gaps or as pro rata or fixed-amount financing.

Overall financing of the project must be ensured, i.e. the applicant must have sufficient resources of his own or third-party funds.

Financing in full is possible only in exceptional cases.

### **3.4 Financing method**

The funds are extended as non-repayable grants.

### **3.5 Other**

Assistance for longer-term projects will be given as start-up financing for a maximum of three years. Only in exceptional and appropriately substantiated cases will support be granted for a period not to exceed five years.

If projects are planned to continue for longer than the time span envisaged for support, convincing evidence must be furnished prior to the start of assistance measures that follow-up financing is guaranteed. Wherever possible, other parties, in particular private sponsors from Germany, and from North America, should help finance the projects.

In the case of EU-related projects with benefit to other Member States and/or EU bodies, additional financial assistance from the EU Commission should be sought. Applicants must show proof of efforts to obtain EU assistance.

## **4. Procedures**

### **4.1 Application procedure**

Applications should be submitted in writing and in **German** to the

**Geschäftsstelle für die Durchführung des  
Deutschen Programms für transatlantische Begegnung,  
Bundesministerium für Wirtschaft und Energie,  
Referat VIIC1,  
D-53107 Bonn.**

Applications should be denominated in euro. Those denominated in US dollars (USD) will be converted into euro at the prevailing rate on the date of approval.

Applications shall be filed with the “Geschäftsstelle“ before 01 February or 01 August of the respective year.

## 4.2 Documentation

Applicants should use the annexed “Model Application Scheme - **Annex 1** - . The applications should at least give the following information or be accompanied by relevant documents:

- Address of applicant (telephone and fax numbers, e-mail address),
- project designation,
- objectives and description of project, (usually not more than 5 pages),
- start, duration, and end of project,
- description of anticipated results and expected utilization,
- executing agency (partners, where applicable),
- short description of project (approx. 1 page, as specified above),
- project financing plan in euro (according to annexed “Model Financing Scheme” - **Annex 2** -) (separately for each year in the case of projects lasting several years) showing own resources and third-party funding; total financing of the project must be ensured (cf. item 3.5),
- ERP grant applied for (annual break-down in the case of projects lasting several years), in the case of multi-year projects specification of financing following termination of ERP assistance,
- statement to the effect that the project has not been started,
- statutes, by-laws, partnership agreement, copy of entry in commercial register/associations register,
- contacts and authorized representatives.
- Declaration of consent for forwarding of the application documents to the Subcommittee for the ERP Special Fund of the German Bundestag (according to annexed model - **Annex 3** -)

In addition to these requirements, all other relevant documents, if available, should be submitted.

## **5. Decision-making process**

Decisions on the granting or denial of assistance are made by a cross-ministry committee or its working group, on which the

Federal Ministry of Economics and Energy (chair)

Federal Chancellery

Federal Ministry for Foreign Affairs

Federal Ministry of Education and Research

are represented.

There is no legal claim to assistance.

## **6. Implementation**

Budgetary implementation of the program is the responsibility of the KfW Bankengruppe (KfW), Palmengartenstraße 5-9, D-60325 Frankfurt am Main.

The KfW concludes grant agreements with the successful applicants.

It may request applicants to provide additional information.

## **7. Miscellaneous**

**7.1** The authorization, disbursement and validation of grants, the furnishing of evidence on and verification of utilization and the recovery of funds are covered by Section 44 of the Bundeshaushaltsordnung (BHO -Federal Budget Code -) including related provisional general administrative provisions and the general ancillary provisions for grants to support projects of domestic grant recipients and the special ancillary provisions for grants to support projects of grant recipients in North America. A model for the interim/final reports to be submitted are contained in Annex 4.

**7.2** Grant agreements to be concluded with the KfW Bankengruppe are subject to the laws of the Federal Republic of Germany. The place of fulfillment and jurisdiction governing all rights and obligations under grant agreements is Frankfurt/Main.

## Model Application Scheme

Absender:  
Geschäftszeichen:

Datum: .....

An die  
Geschäftsstelle des deutschen Programms  
für transatlantische Begegnung  
Bundesministerium für Wirtschaft und Energie  
Villemombler Str. 76  
53123 Bonn  
DEUTSCHLAND

Betr. Antrag auf Erteilung einer Zuwendung aus dem Deutschen Programm für transatlantische  
Begegnung (Transatlantik-Programm)

Antragsteller: .....  
(rechtsverbindlicher Name lt. Handels-/Vereinsregister)

Adresse: .....

Land: .....

Ansprechpartner .....

Tel.-Nr.: .....

Fax-Nr.: .....

E-Mail: .....@.....

Durchführende Stelle: .....  
(soweit zutreffend)

Partner: .....  
(soweit zutreffend)

Projektbezeichnung: .....  
(kurz und treffend)

geplante Laufzeit von ..... bis .....

	Gesamte Ausgaben	Eigenmittel	Drittmittel	beantragte Zuwendung
Jahr1				
Jahr2				
Jahr3				
Jahr4				
Jahr5				
Gesamt				

Kurzbeschreibung:

.....Bitte geben Sie hier eine kurze (max. 1/2 Seite) Beschreibung Ihres Projektes.....

Erläuterung der zu erwartenden Ergebnisse und Verwertung:

.....Bitte in Stichworten.....

**Erklärungen (zutreffendes bitte ankreuzen)**

- Mit der Maßnahme wurde noch nicht begonnen, insbesondere wurden noch keine zuzurechnenden Verträge geschlossen.
  - Der Finanzierungsplan (bei mehrjährigen Projekten für jedes Kalenderjahr gesondert) des Projektes ist als **Anlage** beigefügt.
  - Die im Finanzierungsplan veranschlagten Eigenmittel können selbst aufgebracht werden.
  - Die beantragten Mittel dienen nicht als Ersatz für Einsparungen bei deutschen oder amerikanischen Institutionen
  - Ich bin / Wir sind weder allgemein noch für das Vorhaben zum Vorsteuerabzug nach § 15 UStG berechtigt (Lieferungen und Leistungen Dritter)
  - Die Zustimmung zur Weitergabe des Antrages an anfordernde Ausschüsse des Deutschen Bundestages wird erteilt (soweit angekreuzt Vordruck Anlage 3 nicht mehr erforderlich).
  - Satzung ("statutes", "by laws"), Gesellschaftsvertrag, Auszug aus dem Handels- oder Vereinsregister ist/sind als **Anlage** beigefügt.
  - Das Projekt hat einen EU-Bezug. Bemühungen um Gelder der EU sind in der **Anlage** dargestellt.
  - Das Einverständnis zur Prüfung des Antrags durch Sachverständige/Gutachter wird erklärt.
  - Die gemachten Angaben sind richtig und vollständig.
- Durch das Vorhaben entstehen  keine Folgeausgaben  
 voraussichtlich nachstehende Folgeausgaben (bitte Art und Höhe, Träger[in] angeben)

---

Rechtsverbindliche Unterschrift, Stempel, Datum



## Model Financing Scheme

(Please indicate total project expenditure including own capital resources and third-party funds separately  
for each calendar year)

(For further information please contact the branch office in the Federal Ministry of Economics and Energy,  
D-53107 Bonn, Germany, Tel.: +49 228 615 3167)

### Name/Anschrift des Antragstellers:

.....Name/Anschrift Antragsteller.....

### Projektbezeichnung:

.....Projektbezeichnung.....

### Finanzierungsplan für das Jahr:

(je Kalenderjahr gesondert)

<b>1. Personalausgaben</b>		<b>Euro</b>	<b>Euro</b>
<b>Anzahl</b>		<b>Einzelsumme</b>	<b>Gesamtsumme:</b>
	Personenmonate		0
			0
	Personenmonate eines wiss.		0
	Mitarbeiters		0
			0
	Stunden/Monate einer		0
	studentischen Hilfskraft		0
			0
	sonstige Personalausgaben		0
			0
<b>Personalausgaben gesamt:</b>			<b>0,00</b>

<b>2. Sachausgaben</b>		<b>Euro</b>	<b>Euro</b>
		<b>Einzelsumme</b>	<b>Gesamtsumme:</b>
	anteilige <b>Miete</b> für ..Monate		0
			0
	anteilige <b>Versorgung</b>		0
	(Strom/Wasser/usw.) für . Monate		0
			0
	<b>projektbezogene Verwaltungsaufwendungen:</b>		0
	Telefon		0
	Porto		0
	Fotokopien		0
			0
	<b>Arbeitsmittel:</b>		0
	Computer		0
	Drucker		0
	Software		0
	Sonstige		0
			0
	Sonstige Aufwendungen=		0
			0
<b>Sachausgaben gesamt:</b>			0,00

<b>3. Reisekosten</b>		<b>Euro</b>	<b>Euro</b>
Personen		<b>Einzelsumme</b>	<b>Gesamtsumme:</b>
	Flugkosten		
	von nach ....		0
	Flugkosten		0
	von.....nach.....		0
	Flugkosten		0
	von.....nach.....		0
	Bahnfahrten		0

	2. Klasse von nach.		0
	Bahnfahrten		0
	2. Klasse von nach.		0
	Sonstige Reisekosten		0
	(Taxi, Versicherung, usw.)		0
<b>Reisekosten gesamt:</b>			<b>0,00</b>

<b>4. Unterkunft/Verpflegung</b>		<b>Euro</b>	<b>Euro</b>
Personen		<b>Einzelsumme</b>	<b>Gesamtsumme:</b>
	Hotelkosten:...Übernachtungen		0
	Frühstück in Übernachtung enthalten ja- nein?		0
	Verpflegungskosten Tage		0
			0
	Hotelkosten:...Übernachtungen		0
	Frühstück in Übernachtung enthalten ja- nein?		0
	Verpflegungskosten Tage		0
			0
			0
			0
<b>Unterkunft/Verpflegung gesamt:</b>			<b>0</b>

<b>5. Öffentlichkeitsarbeit</b>		<b>Euro</b>	<b>Euro</b>
(Art und Anzahl)	<b>Veröffentlichungen</b>	<b>Einzelsumme</b>	<b>Gesamtsumme:</b>
	Konzeption, Grafik, Design		0
	Übersetzung		0
	Druck		0
	Vertrieb		0

	Mailing		0
			0
(Art und Aufwand	<b>Internetpräsentation</b>		0
			0
	<b>Veranstaltungen</b>		0
	Dolmetscher (Anzahl/Honorar)		0
	Miete (z.B. Seminarraum)		0
	Empfang (Catering) für Personen		0
	Transport (z.B. Bus)		0
	Kulturprogramm (Art/Anzahl/Teilnehmer)		0
	Teilnehmergebühren/Eintritt		0
			0
	<b>Öffentlichkeitsarbeit gesamt</b>		<b>0</b>

<b>6. Sonstige Aufwendungen</b>		<b>Euro</b>	<b>Euro</b>
Personen		<b>Einzelsumme</b>	<b>Gesamtsumme:</b>
	<b>Honorare für ReferentInnen</b>		0
	(Anzahl/Honorar)		0
			0
	<b>Sonstige</b>		0
			0
			0
			0
			0
			0
			0
	<b>Sonstige Aufwendungen gesamt:</b>		<b>0</b>

**Gesamtaufwendungen:=**

## Finanzierung:

<b>1. Eigenleistungen</b>	<b>Euro</b>
(Art/Höhe)	
<b>2. Fremd/Drittmittel</b>	
(Name des Zuwendungsgebers/Sponsors)	
<b>2.1 Teilnehmerbeiträge</b>	
<b>2.2 ...</b>	
<b>2.3 ...</b>	
<b>3. Öffentliche Mittel</b>	
(Name der Einrichtung)	
<b>4. Sonstige Einnahmen</b>	
<b>5. Mittel aus dem Transatlantik-Programm</b>	
<b>Gesamteinnahmen:</b>	

**Hiermit erkläre/n ich/wir verbindlich, dass mit dem Projekt noch nicht begonnen worden ist und nicht vor der Bewilligung begonnen werden wird.**

**Ferner erkläre/n ich/wir, dass die Gesamtfinanzierung sichergestellt ist.**

---

**Datum, Unterschrift(en)**

.....

Name and address

.....

(Date)

Re.: Project.....

(Project designation)

The applicant gives his/her/its permission for the Federal Ministry of Economics and Energy in individual cases to make known to the Subcommittee for the ERP Special Fund of the German Bundestag the name of the applicant, the amount and purpose of the grant, and, if need be, also permits confidential inspection of the application documents by the said Subcommittee, upon his request.

.....

Signature

**Model**  
**for structuring the interim/final reports pursuant to No. 6.3 of the general ancillary provisions for grants to support projects and pursuant to No. 3.3 of the special ancillary provisions for projects assisted by funds provided by the German Program for Transatlantic Encounters (Transatlantic Program)**

**I. Kurze Darstellung zu**

1. Zuwendungsempfänger
2. Thema
3. Laufzeit
4. Aufgabenstellung und Zielsetzung des Projektes,
5. Voraussetzungen, unter denen das Vorhaben durchgeführt wurde,
6. Planung und Ablauf des Vorhabens,
7. wissenschaftlichem Stand, an den angeknüpft wurde, insbesondere ist die verwendete Fachliteratur anzugeben und ggf. benutzte Informations- und Dokumentationsdienste sind zu benennen,
8. Zusammenarbeit mit anderen Stellen.

**II. Eingehende Darstellung - soweit zutreffend -**

1. des erzielten Ergebnisses in Form einer Gegenüberstellung (Soll-Ist-Vergleich) zur Aufgabenstellung und Zielsetzung des Projektes sowie zur Planung und zum Ablauf des Vorhabens
2. des voraussichtlichen Nutzens, insbesondere der Verwertbarkeit des Ergebnisses,
3. des während der Durchführung des Vorhabens dem ZE bekannt gewordenen Fortschritts auf dem Gebiet des Vorhabens bei anderen Stellen,
4. den Beitrag des Ergebnisses zum Leitgedanken des Transatlantik-Programms und den förderpolitischen Zielen
  - Vermittlung eines umfassenden Deutschlandbildes, deutscher Kultur und Sprache,
  - Förderung der Begegnung insbesondere von jungen Menschen, Multiplikatoren und Nachwuchsführungskräften,
  - Meinungsaustausch über aktuelle und zukunftsorientierte Themen,
  - Begegnung zur Förderung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit.
5. des Teilnehmerkreises (Anzahl, Auswahl, Herkunft [Land], Bildungsstand [Schüler / Student / diplomiert / promoviert]).
6. Anzahl und Auswahl der Vortragenden
7. der erfolgten oder geplanten Veröffentlichungen des Ergebnisses.
8. zur Einhaltung der Kosten- und Zeitplanung (mit Verweis auf den zahlenmäßigen Nachweis).

Bei längerfristig geplanten Vorhaben zusätzlich:

9. der beabsichtigten Fortsetzung (Umfang und beteiligte Partner)